



LA

OEUF

MME  
CRAENHALS  
RUE EGGERICKX 2  
1150 WOLUVE ST PIERRE

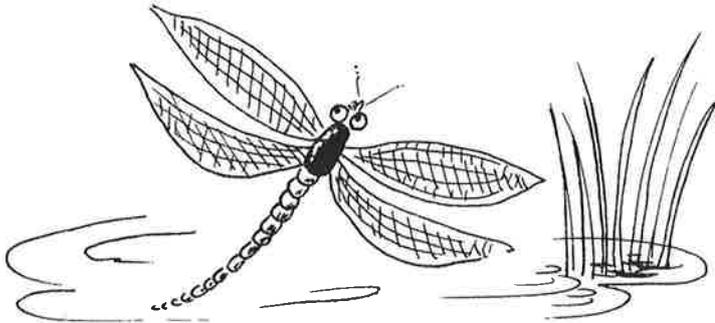
Bureau de dépôt  
1040 Bruxelles IV

juin 89 n°22

PERIODIQUE TRIMESTRIEL

2

S O M M A I R E



2

Sommaire

3

Le mot de la présidente

4

Chronique médicale

7

Chronique sociale

10

Nouvelles Nationales

12

Nouvelles Européennes

12

Petites annonces

16

Nouvelles des Comités

22

Documentation-Information

26

Témoignage

**Comité de rédaction**

Mr Baader  
 Mme Baader  
 Mme Craenhals  
 Mme Crabbé  
 Mme Debry

Dr Gonsette  
 Mr Goethals  
 Mr Mairiaux  
 Mr Renard  
 Mme vander Straeten

**Mise en page**

Mme Debry

**Maquette et graphisme**

Mr Lefebvre  
 Centre d'éducation du Patient A.S.B.L.  
 Mme Marcuna



## A vous tous, Chers amis

J'ai le plaisir d'annoncer "la Semaine de la S.P." du 13 au 24 septembre. Elle a pour but de sensibiliser le grand public et de récolter des fonds. Elle sera soutenue nationalement par des affiches et par une large diffusion publicitaire dans les médias.

Dans les provinces francophones "l'action Choclef" battra son plein. Des journées de rencontre sont prévues (pour plus de renseignements, voir programmes précis à l'intérieur). La participation de tous est indispensable. Proposez dès aujourd'hui votre aide à vos Comités Provinciaux.

En vue d'agir efficacement en faveur des S.P. au niveau des nouvelles instances gouvernementales qui se mettent en place, le Conseil d'Administration de la Ligue de la S.P., Communauté Française a décidé d'élargir le staff central en engageant Mme Brigitte Plumet dont la principale tâche est la **défense collective des personnes atteintes de S.P.** Dans la Chronique Sociale de ce journal, Mme Plumet vous donne une large information sur ses projets.

Et puis, en dernière minute nouvelle sensationnelle: à l'instigation de la Présidente Nationale, le nouveau gouverneur des Lions clubs de Belgique, Mr Maurice Vanderstraeten a décidé de soutenir la cause des personnes atteintes de S.P. par une action nationale de grande envergure: **un formidable Swimmarathon les 10 et 11 mars 1990** dans plus de 36 piscines du pays avec la participation assurée de tous les membres des Lions. Bien entendu nous vous reparlerons de cette compétition nationale étonnante...

Bien à vous.

Colette vander Straeten

---

Isabelle VERBERCKT, licenciée en archéologie et histoire de l'art, donnera une conférence au profit de la Ligue le 18 octobre à l'auditorium du Mail-Brux.:

### La mode dans les retables brabançons aux 15<sup>e</sup> et 16<sup>e</sup> siècles.

Un cocktail sera offert à la fin de la conférence.

---

L'Assemblée Générale a eu lieu dans un excellent climat. Si vous le désirez, vous pouvez obtenir le rapport d'activités de l'année 1988 au secrétariat.

## Quoi de neuf en recherche ?

Le cinquième congrès de l'ECTRIMS, organisé par le Fondation Charcot, s'est tenu à Bruxelles du 16 au 18 mars 1989. A cette occasion, il n'est pas inutile de donner quelques précisions quant à l'organisation de la recherche en Sclérose en Plaques (S.P.) en Europe.

L'ECTRIMS (European Committee for Research and Treatments in Multiple Sclerosis) a été fondé en 1977 lors d'une réunion de chercheurs européens à Melsbroek. Cette réunion était consacrée aux problèmes soulevés à l'occasion des traitements utilisant des médicaments agissant sur l'immunité. Le but était surtout de donner plus de rigueur aux études cliniques, de sélectionner les médicaments paraissant les plus utiles et d'uniformiser autant que possible la manière d'interpréter les résultats.

Depuis lors l'ECTRIMS a tenu plusieurs congrès : deux à Nimègue, un à Melsbroek et le quatrième à Lyon en septembre 1987. Ce dernier faisait le point des divers domaines dans lesquels les chercheurs européens sont particulièrement compétents. Ce fut l'occasion de constater que presque dans tous les pays d'Europe, il existe des centres cliniques et des laboratoires spécialisés qui consacrent une bonne partie de leur temps et de leurs crédits à la S.P.. Les collègues américains qui participaient à ce congrès en ont été heureusement surpris.

La Fondation Charcot a été créée au sein du Groupe Belge d'Etude en 1987. Son but est d'assurer la continuité du soutien financier indispensable aux études de traitements nouveaux, dont on sait qu'elles exigent de suivre les malades pendant quatre années au minimum. La Belgique ayant été chargée d'organiser le cinquième congrès de l'ECTRIMS, cette réunion a été confiée à la Fondation Charcot et dans l'esprit de ses buts statutaires, pour la première fois en Europe, la réunion fut entièrement consacrée au traitement de la S.P..

La recherche fondamentale nous permet en effet de comprendre chaque jour davantage les mécanismes immunitaires perturbés dans la S.P.

et de suggérer aux cliniciens de nouvelles possibilités thérapeutiques. Sans entrer dans le détail, ce congrès a tout d'abord passé en revue les critères cliniques et les examens techniques dont nous disposons pour apprécier l'évolution de la maladie. Certains sont plus fiables que d'autres, certains sont récents (résonance magnétique) et la manière de les utiliser n'est pas encore universellement acceptée. Même si aucun d'entre eux n'est parfait, il s'est dégagé certaines règles qui permettront à l'avenir une meilleure comparaison des résultats entre les divers centres cliniques.

Une deuxième session concernait les traitements eux-mêmes. Des positions très fermes ont été prises et il a été dit clairement que plusieurs d'entre eux avaient malheureusement fait la preuve de leur inefficacité et qu'il n'était donc pas raisonnable de poursuivre dans cette voie. Des techniques nouvelles ont été présentées. Le résultat des études préliminaires semble prometteur mais il faudra attendre que les études cliniques contrôlées soient terminées avant de se faire une opinion définitive.

En bref, on peut dire que nous avons aujourd'hui à notre disposition des médicaments non toxiques pouvant être administrés sans danger dès le début de la maladie. Nous ignorons s'ils seront capables de freiner l'évolution chez les malades traités mais, d'une part nous savons que nous avons d'autant plus de chances d'être efficaces si nous traitons les patients plus tôt, et d'autre part certaines études en laboratoire ou même des essais cliniques préliminaires semblent indiquer une action favorable de ces médicaments. Des essais avec ces nouveaux traitements ont déjà commencé aussi bien aux Etats-Unis qu'en Europe.

Dans le domaine des traitements plus actifs mais aussi plus toxiques nous disposons de nouveaux médicaments moins dangereux. Ces produits modifient cependant profondément l'immunité et restent réservés aux cas évoluant rapidement et chez qui des mesures énergiques s'imposent. Ils constituent toutefois un progrès considérable et il n'est pas exclu que plus tard ils puissent également être appliqués à un stade plus précoce de la maladie.

La volonté des chercheurs européens de coordonner leurs efforts à l'échelle internationale a été bien mise en évidence lors de ce congrès. Il est important de rappeler que depuis fin 1988 la Sclérose en Plaques fait enfin partie des maladies inscrites dans les programmes de recherche de la Commission des Communautés Européennes (C.E.E.).

Deux réunions ont eu lieu à ce sujet l'une, à Bruxelles en janvier 89, et l'autre en avril 89 à la Haye. Un programme de recherche à l'échelle européenne a été mis sur pied par les représentants des divers pays membres. Il sera subsidié par le C.E.E. pour ce qui regarde l'organisation des séminaires et des congrès ainsi que les échanges de chercheurs ou d'informations entre les divers centres. Toutefois, ce programme ne prévoit pas de subsidier les recherches elles-mêmes et chaque pays est donc tenu de le faire par ses propres moyens.

La S.P. n'est plus une maladie pour laquelle les chercheurs désespèrent de trouver un jour les

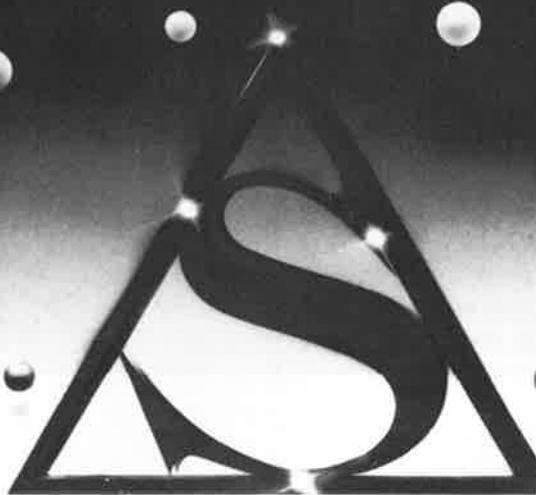
traitements définitifs. Nous avons même des raisons de croire que dans les années 2000, nous serons capables de détecter les enfants susceptibles de faire plus tard la S.P. et, grâce à la biochimie moléculaire, de pouvoir corriger l'anomalie génétique qui en est responsable et de ce fait de prévenir le développement ultérieur de la maladie.

**Docteur R.E. Gonsette, Médecin Directeur, Centre National de la S.P. Melsbroek**



**L'ENERGIE DES BELGES**

# SANDOZ RESEARCH...



Division SANDOZ PHARMA • SANDOZ S.A. • Chaussée de Haecht 226 • 1030 Bruxelles  
Afdeling SANDOZ FARMA • N.V. SANDOZ • Haachtsesteenweg 226 • 1030 Brussel

## Soins à domicile. Maladie de longue durée.

La Ligue de la S.P., Communauté Française, veut concrétiser son désir de réagir d'une manière directe et systématique à la législation que la Belgique propose pour vous venir en aide; elle a récemment engagé du personnel pour ce faire.

Le moment est particulièrement bien choisi. En effet, sensibilisés par les médias, vous avez comme nous (vos nombreuses réactions à la Ligue nous le prouvent) pressenti l'urgence d'une action en ce qui concerne deux types d'aides importantes inscrites au programme gouvernemental actuel:

- Les soins à domicile (compétence du Ministre des Affaires Sociales de la Communauté Française).
- La reconnaissance de certaines maladies de longue durée dont la S.P. (compétence du Ministre National des Affaires Sociales)

La Ligue de la S.P., Communauté Française, est d'ores et déjà introduite auprès des deux Ministres compétents.

La phase suivante est de rencontrer avec la plus grande exactitude vos besoins réels et quotidiens, chez vous à la maison, et de **chiffrer le coût de votre maladie.**

Ces soins à domicile et la reconnaissance comme maladie de longue durée sont liés et indissociables car notre précédente enquête auprès de vous (groupe Logement), a prouvé que votre désir profond et légitime était de rester à la maison. Or, vous souffrez **d'une maladie chronique** dont les traitements multiples **vous coûtent très chers.** Donc maintien à domicile certes, mais à quel prix?

Nous entendons bien démontrer à nos gouvernants que la S.P. se trouve au confluent du "social" et du "médical"; du "domicile" et de "l'hôpital" et que pour cette raison, elle coûte cher. Le poids financier de la maladie ne doit pas reposer sur les malades seuls. Nos Ministres en sont d'ailleurs bien conscients.

Nous sommes donc en train de mettre sur pied une méthode qui nous permettra de collecter des renseignements auprès de vous et de l'interpréter de la manière la plus optimale possible.

Dès l'automne prochain, les Services Sociaux vous informeront de la suite des événements.

D'ici là, je vous souhaite de très bonnes vacances et j'attends vos réactions éventuelles au 733.17.95 les lundi, jeudi et vendredi.

**B. Plumet, responsable administrative**

P.S.: Nous avons décidé de soutenir auprès du Ministre compétent ceux parmi vous qui sont lésés par les nouvelles mesures restrictives infligées aux services d'aides familiales: des dérogations à l'intensité de la nouvelle aide accordée (200 heures/par trimestre/par cas) sont possibles. Contactez votre assistante sociale, elle établira le dossier avec vous.



## La chaise roulante. Mode d'emploi pas sérieux.

Tout comme moi, vous aurez lu, sans doute, ces lignes parues dans le dernier numéro de "La Clef" consacrées au mode d'emploi de la chaise roulante. A lire ce texte pourtant, il m'est venu à l'esprit que la chaise roulante n'est pas seulement un moyen de locomotion.

On pourrait évoquer, pour commencer, **la chaise roulante-moyen d'expression**, quand cet engin devient instrument de sport qu'on retrouve sur tous les terrains où se débattent les plus valides. Bien que ce type d'utilisation me semble réservée à une élite ayant conservé une bonne partie de ses forces physiques, j'imagine qu'on pourrait trouver des activités en chaise adaptées à ceux dont les forces ont diminué.

Plus prosaïquement, et plus à la portée d'une majorité d'entre nous, il y a **la chaise-moyen de communication**. Pour expérimenter cet aspect des choses, il suffit de s'arrêter quelques instants dans un endroit assez fréquenté. Il sera bien rare que l'un(e) ou l'autre ne vous propose son aide au terme d'une brève attente. Bien sûr, un S.P. avisé se gardera bien de refuser cette offre et il saisira cette occasion d'engager le dialogue. Il peut même arriver que des amitiés durables naissent d'une brève rencontre dans la rue. Bien sûr, communiquer assis dans une chaise roulante nécessite un peu d'apprentissage. Par exemple, il faut avoir toujours présent à l'esprit que, lorsque vous êtes accompagné d'une personne valide, un interlocuteur inconnu s'adressera d'abord à celle-ci. Il appartient alors à celui qui est assis de démontrer qu'il (elle) n'est pas muette pour ramener la conversation à son niveau.

Il y a aussi **la chaise-passeport ou la chaise coupe-file**. Pour expérimenter cet aspect de la chaise, il est indispensable de réunir quelques conditions préalables.

- Avoir surmonté votre timidité et fait taire vos scrupules de conscience.
- S'assurer que votre accompagnant se trouve dans le même état d'esprit.

— Prendre place à la fin d'une file d'attente. Attendre alors qu'une personne, apitoyée par vos difficultés, vous cède sa place dans la file. Si vraiment, vous n'avez aucune conscience ni remord, ne pas hésiter à remonter toute la file et à vous présenter à la caisse ou au comptoir sous un quelconque mauvais prétexte.

Vérifier cependant, avant d'entamer votre mouvement, qu'un autre handicapé se trouvant dans la file ne sera pas lésé par votre intervention intempestive.

Il y a encore **la chaise-billet de faveur**. J'ai découvert cet aspect de la chaise essentiellement au théâtre ou au cinéma. On pourrait résumer comme suit le mode d'emploi de la chaise dans ces circonstances. Attendre cette fois patiemment son tour avant d'entrer dans la salle de spectacle. Il serait bien extraordinaire si une ouvreuse sympathique ne vienne pas vous proposer ses meilleures places. Il m'est même arrivé d'être le premier à être introduit dans la salle et d'avoir le privilège d'assister aux derniers réglages des éclairages et à la mise en place des derniers éléments du décor.

Pour terminer cette liste bien loin d'être complète, il faut encore évoquer **la chaise-siège roulant**, une des rares circonstances où vous ferez des envieux. Je veux ici parler des visites de musées, en particulier, que vous pourrez effectuer confortablement assis dans votre chaise au lieu de vous dandiner misérablement d'un pied sur l'autre pour alléger la douleur d'un cor au pied.

J'espère que vous pourrez suggérer dans le prochain numéro de "La Clef", d'autres emplois pas sérieux de votre chaise. N'hésitez pas à les signaler.

Henri Goethals





# MARTIN'S PALE ALE

*Par sympathie*  
*Uit sympathie*

## **DE KEYN PAINTS SADOLIN**

MÄDER BENELUX S.A.  
GROOT-BIJGAARDENSTRAAT 147  
B-1610 SINT-PIETERS-LEEUV  
Tel. (02) 371.15.11

Le résultat du Swimmarathon organisé par le Lions Club of Brussels Heraldic en faveur du Centre National de la S.P. de Melsbroek a dépassé tous les espoirs. Bravo et un grand merci à tous les nageurs.

J. Hustin

### Semaine de la S.P. " Communauté Flamande"

Dans le cadre de cette semaine, la Ligue de la S.P., Communauté flamande organise un symposium dont le thème est : "Sclérose en Plaques, à vie?"

- Lieu: Gand. Internationaal Congrescentrum. Citadelpark.
- Date: 21 septembre

- Prix: 500 Frs (café, sandwiches et syllabus)

- Langue utilisée: uniquement le flamand.

- Exposés: situation de la recherche scientifique sur le plan mondial et belge.

Les aspects psycho-sociaux et les problèmes des partenaires ou conjoints.

Renseignements: Mme Hustin, secrétariat national. Tél: 02/736.16.38

J. Hustin

NE JOUEZ PAS  
AVEC VOTRE DOS.

latoflex

L'INVENTEUR DU SOMMIER A LATTES.

# PEUGEOT 405. LA VOITURE DES ANNÉES À VENIR.



FDM

Le talent n'attend pas le nombre des années. C'est ce que prouve la jeune et déjà brillante carrière de la Peugeot 405... A peine avait-elle vu le jour que la 405 recevait la plus haute des distinctions dont peut rêver une automobile: elle était élue "Voiture de l'Année 1988!"

Après les honneurs vient le succès.

Performances, sécurité, confort, innovations techniques, rapport qualité/prix: la 405 a séduit des millions d'automobilistes. Aujourd'hui "la voiture des années à venir" est bien partie pour devenir également "la voiture la plus vendue de sa catégorie."

La 405 de Peugeot, c'est tout une

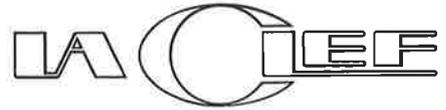
gamme de modèles: elle est essence, elle est diesel. Mais elle est aussi Turbo Diesel et même Super Prestige grâce à la Mi 16. Et tout sera dit lorsque vous aurez découvert le Break 405! Vous l'avez compris: on n'arrête pas le talent!

Aucun doute là-dessus, la Peugeot 405 est LA voiture des années à venir.



PEUGEOT. UN CONSTRUCTEUR SORT SES GRIFFES.

**PEUGEOT 405**  
L'EXPRESSION DU TALENT.



Monsieur Chirac, Maire de Paris a décerné la médaille de Vermeil à la Présidente Nationale, la Princesse Jean de Merode pour son travail en faveur de la S.P. et pour avoir pris l'initiative de fonder la Plate-forme Européenne dont la deuxième rencontre a eu lieu le 26 et 27 mai à Bruxelles. Celle-ci a remporté un vif succès et l'idée européenne fait son chemin au sein de toutes les associations de la Sclérose en Plaques

d'Europe. 16 pays étaient représentés: 11 pays de la C.E.E. et 5 pays hors communauté. On a pu constater avec plaisir que quasiment toutes les délégations comprenaient au moins un délégué S.P.

Vous trouverez un compte-rendu de celui-ci dans le prochain numéro.

J. Hustin

## Le coin des poètes

Si toi aussi tu es atteint(e) d'une maladie chronique  
Continue à croire en toi et ne te culpabilise surtout pas  
L'apparence extérieure est secondaire  
Essaie de trouver d'autres objectifs que les prouesses physiques  
Réalise des projets qui te sont personnellement accessibles  
Offre ta joie de conjuguer la vie au présent  
Sourire et bonne humeur ne coûte rien  
Eclaire la vie des autres, pour que la tienne s'illumine à son tour  
Et pense aussi à ceux et à celles qui t'accompagnent  
N'oublie pas qu'il faut une dose exceptionnelle de forme physique et morale  
Pour nous aider à reprendre courage  
Lorsque la déprime nous envahit  
Alors, valides et moins valides, nous vivons en harmonie  
Quelle que soit la différence  
Un coeur d'homme bat toujours derrière l'aspect extérieur  
Et chacun d'entre nous mérite respect et considération  
S'accepter tel (les) que nous sommes, et le premier pas sera franchi...

Françoise Kestelyn.

## Petites annonces

**Vends un appareil respiratoire BIRD** à moitié prix (30.000 Frs). Mr Janssens. Tél au bureau: 02/761.28.46

**A vendre voiture Nissan prairie 1984.** Parfait état. Roulé 9000km. Equipée pour conduite par personne handicapée, plus chargement automatique voiturette électrique Amigo. Prix demandé: 175.000 Fb. Tél: 041/78.68.66

**Vends 2 roues gonflables pour Amigo.** Bon état. Valeur 6.800 F, vendues 3.000 F.

**Echange voiturette moyenne** contre une junior Vermeiren (manuelle). Tél. 065/34.08.15

Qui pourrait **donner une table pliante** au secrétariat de la Ligue, Communauté Française? (Format: 1,20 x 0,50 environ)

Tél: 02/733.17.95

Merci d'avance!

## Un grand voyage ça se prépare

*Les personnes atteintes de S.P. doivent respecter deux règles fondamentales:*

- a) *Rester aussi active que possible dans tous les domaines de l'existence*
- b) *Eviter autant que faire se peut les efforts exagérés*

La seconde règle vaut bien entendu également pour les voyages importants, mais on l'enfreint bien souvent.

Pour éviter cette erreur, il importe de préparer soigneusement ses voyages, surtout lorsqu'ils sont de quelque importance, les voyages de vacances par exemple.

Le malade, tout comme le bien portant du reste, se gardera d'investir trop d'amour-propre dans les prestations qu'il se propose de fournir. Il renoncera par exemple à un objectif du genre "toute l'Europe en trois jours"! Tout vacancier, le malade S.P. comme tous les autres, peut tomber malades en voyage ou pendant ses vacances. Mais pour ce dernier, il peut arriver que certains de ses symptômes s'aggravent ou que de nouveaux symptômes surgissent, messagers d'une nouvelle poussée clinique. Il me paraît donc raisonnable de n'envisager des vacances que dans **les pays équipés d'un système de santé fonctionnant bien**, afin de toujours pouvoir se faire soigner en cas d'urgence par un médecin au courant des problèmes de la S.P.. Pour le trouver, on pourra éventuellement s'adresser le cas échéant à la société S.P. locale avant de partir en voyage. Il me semble que la frustration de n'avoir pas vu les Pyramides d'Egypte, le Taj Mahal ou le Popocatepetl est de celles que l'on parvient à surmonter. De plus, les personnes qui envisagent de se rendre en Afrique, en Asie ou sur le continent sud-américain n'échappent pas à la nécessité de se

faire vacciner contre différentes maladies. Or, qu'on se garde d'oublier les risques liés aux vaccins: tout comme un refroidissement par exemple active le système immunitaire du patient au cours de sa maladie, stimulant peut-être du même coup certains processus immunitaires susceptibles d'aggraver l'évolution de la S.P., de même le vaccin peut déclencher certaines réactions dangereuses pour le système nerveux. Ne pas réveiller chien qui dort, ce principe vaut ici comme ailleurs, et même si l'on prétend que les vaccins contre la fièvre jaune, le choléra ou le typhus ne s'accompagnent d'aucune contre-indication primaire (voir à ce sujet H. J. Bauer, "Manuel sur la S.P."), on devrait se garder soigneusement à mon avis d'en faire usage. Une exposition prolongée et intensive aux rayons du soleil est déconseillée à tout le monde, mais très particulièrement aux malades S.P. Un bain de soleil de plusieurs heures n'est pas fait pour eux. Comme nombre d'entre eux ont déjà pu en faire l'expérience une hausse de température (due à une grippe, à une canicule, à une insolation) peut aggraver dramatiquement les symptômes de paralysie. Ce phénomène s'explique par le fait que la hausse de température corporelle freine la propagation des impulsions dans le système nerveux. Lorsque le conduit nerveux est déjà endommagé au préalable par une maladie telle que la S.P., le ralentissement consécutif est d'autant plus net. Il en va bien sûr de même lorsque l'augmentation de la température corporelle est causée par un bain extrêmement chaud. C'est la raison pour laquelle les vacances thermales sont déconseillées à la plupart des personnes atteintes de S.P., les traitements dans de l'eau très chaude (33 à 36 env) allant à l'encontre de ce que l'on recommande aux malades S.P., à savoir d'être aussi actifs que possible.

Dr J. Mertin

*Extrait du Bulletin de La Société Suisse de la S.P. Printemps 89.*

*AVEC LE SOUTIEN DE*  
**« ASSURANCES ABEILLE-PAIX »**

**i n t e r c r e a**  
**v a n d e r s l e y e n**  
s p r l  
architecture d'intérieur



av. des paradisiers 66  
1160 bruxelles

tél. : 02/673.92.27

---

**s p é c i a l i s t e s e n a m é n a g e m e n t s**  
**p o u r p e r s o n n e s p r é s e n t a n t d e s**  
**h a n d i c a p s p h y s i q u e s**

---

faites appel aux spécialistes car contrairement à l'opinion généralement répandue des travaux réalisés avec l'aide d'un professionnel répondront à vos besoins réels, ils vous coûteront moins chers, et vous éviterez bien des tâtonnements et des erreurs d'aménagement ou d'équipement.

## L'avion: pas plus difficile que cela!

Cela faisait un bon moment que l'idée nous tentait Katia et moi: faire un voyage, pas lointain, pas trop coûteux, histoire de se dépayser un peu, de sortir de soi-même;

Bien que ma voiture soit adaptée, je n'envisageais pas un voyage par la route. Trop fatigant. Le seul moyen pour être rapidement à destination semblait être l'avion mais était-ce possible avec ma voiturette?

Nous avons fixé notre destination: Nice. En mars probablement qu'il n'y ferait ni trop chaud, ni trop froid, juste bien pour la S.P..

On nous a renseigné un hôtel accessible aux handicapés. Nous réservons une chambre mais nous restons circonspects car de nombreux témoignages d'handicapés nous ont montré combien la notion d'accessibilité peut être variable dans l'esprit des valides... Nous verrons bien sur place.

Reste l'avion. Il y a un vol direct, c'est parfait car pour une "première", nous ne nous sentons pas assez aventureux pour tenter un changement d'avion à Paris! C'est au moment de la réservation des billets d'avion qu'il faut signaler le handicap car la Sabena prévoit, en effet, une assistance tant au départ qu'à l'arrivée. Jusqu'à présent, rien n'a l'air plus compliqué que pour n'importe quel voyageur. Reste encore un point qui me turlupine et qui, je pense, arrête plus d'un S.P. qui désire faire un voyage: les problèmes urinaires. Impossible d'aller aux toilettes pendant le vol et le temps écoulé entre notre départ de la maison et notre arrivée à l'hôtel sera d'au moins quatre heures. Il ne faut pas rêver, cela va sûrement poser un problème quelque part! Un coup de téléphone à la Ligue où on me conseille de prendre contact avec un urologue qui trouvera certainement réponse à cette question. Pour ce qui me concerne, la solution a été facilement trouvée et je n'ai pas eu à m'inquiéter pendant les trajets. Pourtant, je crois qu'il est prudent de se renseigner suffisamment longtemps avant le départ de façon à pouvoir, le cas échéant, tester différents systèmes de protection et faire

le choix de ce qui offre les meilleurs résultats avec le moins de désagréments.

Voilà le jour du départ. Nous devons être à l'aéroport 1h 30 avant le départ du vol. Nous faisons enregistrer les bagages, puis nous nous rendons au bureau "assistance".

Une hôtesse nous guide pour le passage de la douane et nous nous retrouvons dans la zone de transit. Puis elle nous accompagne jusqu'à l'exit. Notre vol part de la nouvelle partie de l'aéroport où l'on accède directement à l'avion par les "tubes". On m'installe dans une chaise étroite dans laquelle on me sangle et qui permet l'accès à ma place dans l'avion.

Ma voiturette est pliée et restera dans la cabine. (\*)

Le voyage se passe sans encombre bien que je n'arrive pas à "déplier" les jambes pendant tout le vol, je suis malheureusement grand et l'espace étroit, dommage. A l'arrivée, je suis donc un peu courbaturé. Je reprends ma propre chaise roulante et un ascenseur me descend de l'avion. Le mini-bus nous achemine ensuite Katia et moi, jusqu'à l'aéroport.

Notre séjour se passe magnifiquement.

Le vol de retour est aussi facile que celui de l'aller. Durant les trajets, à aucun moment, je n'ai ressenti ce que j'appréhendais, "l'égoïsme totalitaire des bien portants", mais au contraire, aide et compréhension. Eventuellement, j'aurais pu effectuer ce voyage seul dans les mêmes conditions.

C'est dit, on fera des économies (\*\*) et l'an prochain, on remet ça... histoire de voir si nous avons eu seulement un coup de chance pour que tout se soit aussi bien passé ou si le rêve rejoint parfois vraiment la réalité...

François T.  
Texte: E. Craenhals

(\*) Pour les voyages en avion, il n'y a pas plus de différence pour les utilisateurs de voiturette manuelle ou de voiturette électrique. L'une comme l'autre sont prises à bord (parfois dans la cabine pour les voiturettes manuelles pliables ou dans la soute à bagages), GRATUITEMENT.

Pour plus d'informations, s'adresser au service pour moins valides de la SABENA-SOBELAIR. Tél: 02/723.63.82.

(\*\*) Il y a actuellement toute une série de tarifs aériens à des prix très abordables: APEX, super APEX, excursion etc...

## Hainaut

### Activités programmées

#### 1. Rencontres périodiques de Binche :

(Résidence Jeanne Mertens, rue du Moulin à Binche) à 14h. — jeudi 14 septembre — jeudi 12 octobre — jeudi 14 décembre

Pour rappel, la réunion du 27 avril a été agrémentée avec beaucoup de bonheur par une chorale de Thuin-Lobbès dont le répertoire est frais et varié.

#### 2. Excursion d'une demi-journée au plan incliné de Ronquières :

Le samedi 2 septembre, organisée conjointement par le Comité de Charleroi et le Centre de Guidance (Mmes Mabile et Dams).

Départ de Charleroi, place Emile Buisset vers 13h 30, en car. Après le plan incliné de Ronquières, visite guidée de la remarquable Collégiale de Nivelles, joyau de l'art roman et pour terminer, collation amicale avec la traditionnelle tarte "al djote" offerte gracieusement par le Comité de Charleroi.

Mme Mabile lance les invitations mais ceux qui ne les recevraient pas, peuvent se faire connaître au Centre de Guidance de Charleroi.

#### 3. Une excursion d'une journée au Grand-Duché du Luxembourg :

A eu lieu le 22 juin.

### Nouvelles diverses

#### Grande vente de chocolat en septembre

En vue d'accroître ses activités sociales et aussi de façon à apporter sa quote-part financière à la recherche médicale, le Comité du Hainaut se joindra en septembre à une action déjà devenue traditionnelle dans la province de Liège.

Il s'agit d'une vente de chocolat artisanal de première qualité, fabriqué par le chocolatier GALLER de Liège. La vente se fera par sachets de 3 bâtons au prix de 100 Frs le sachet, soit pratiquement au prix du commerce.

Un dépliant expliquant le but de l'opération et décrivant les activités de la Ligue sera joint à chaque sachet.

Dès à présent, le Comité du Hainaut met en place par régions les services vendeurs.

Les personnes désireuses de participer à cette action, soit qu'elles établissent des points de vente dans des endroits publics tels que sorties de magasins, sorties d'églises, sorties de cinéma etc..., soit qu'elles fassent partie d'associations susceptibles d'acheter un certain nombre de sachets (1 boîte = 40 sachets à 100 Frs), peuvent se faire connaître à Jean Mayence, 10 rue Bois d'Airemont 6100 Mont-sur-Marchienne. Tél: 071/51.63.21.

#### Brocante de Ronquières le 1er mai

Le Comité a participé avec un stand bien fourni à la brocante de Ronquières organisé le 1er mai par le Rotary de Braine-le-Comte, au profit d'associations diverses de handicapés et notamment, au profit de la Sclérose en Plaques.

#### Visite des patients de la région de Tournai

Un groupe de dames, membres du Comité du Hainaut, animé par Mme la Baronne Fallon assure des visites périodiques chez les patients de Tournai et environs.

On peut prendre contact avec: Mme la Baronne Fallon. Vieux chemin de Mons, 5 7520 Vaulx (Tél: 069/22.18.63) ou avec Mme Lefèvre rue d'Ogimont, 10 7550 Celles (Tél: 069/85.92.63).

J. Mayence

#### Goûter de Thuillies

Le traditionnel goûter des S.P. a eu lieu à Thuillies, le samedi 22 avril, pour la dix-neuvième fois.

Ce fut un véritable succès car il a pu réunir 90 personnes handicapées venant de toutes les régions.

Compte-tenu des accompagnants et des sympathisants les organisateurs ont eu le plaisir d'offrir gracieusement un goûter à plus de 130 personnes.

Avec

la

sympathie

de la



**Générale de Banque**

La partie récréative était assurée gratuitement par le Cercle "Art et Charité". Grâce à la collecte des vieux papiers, de magnifiques cadeaux ont pu être offerts à chacun des handicapés.

Les S.P. ont apprécié la présence du Dr Kete-laer, Directeur du Centre de Revalidation du Centre National de la S.P. de Melsbroek. Avec sa gentillesse, il a fait un tour de table pour converser avec les S.P.. Il connaissait d'ailleurs de nombreux patients ayant séjourné dans ce centre hospitalier.

Des membres du Comité du Hainaut venus de Charleroi, de Mons, de Braine-le-Comte, et bien d'autres, ont rehaussé par leur présence cette sympathique rencontre.

Un grand merci à toutes les personnes dévouées qui ont de grand coeur prêté leur concours à Mr et Mme Charniaux, organisateurs de cette fête.

De tels gestes de générosité méritent d'être signalés.

Mr de Meulemeester

### Des nouvelles du groupe de rencontre de la région Montoise

La réunion qui a eu lieu le 27 avril pour les S.P. et leurs accompagnants a été un succès et n'a pas engendré la mélancolie. Les S.P. se sont exprimés en toute liberté et se rencontreront encore le **29 juin**. A l'ordre du jour, des projets de détente et le souci de rompre avec la solitude. Pour plus de renseignements et pour ceux qui aimeraient rejoindre ce groupe, vous pouvez téléphoner à Suzanne Geets au 065/35.31.99.

S. Geets

### Connaissez-vous la danse en voiturette ?

Que vous soyez valide ou moins valide, venez passez quelques heures agréables tous les mercredis en nous rejoignant de 19h à 21h. Vous pourrez vous initier auprès de gens compétents à la pratique de la danse en voiturette. Fermeture annuelle: 15 juillet-15 août. Renseignements: Cercle de danse de salon pour personnes handicapées. Rue de l'Ancre, 1A. Palais des Expositions, Hall 6. 6000 Charleroi.

## Luxembourg

Nous avons annoncé dans "La Clef" de mars 89 une réunion des malades du Sud-Luxembourg à Heinsch (Arlon) le 13 avril. En fait, c'est à Signeulx (Musson) que cette réunion a eu lieu, sur invitation du groupement "Vie Féminine" de ce charmant village de Gaume, à un jet de pierres de la France. La quarantaine de participants, dont une quinzaine de malades S.P., ont pu apprécier un plantureux goûter de tartes et gâteaux "faits-maison" (un délice!) animé par un accordéon et une batterie, le tout dans une ambiance des plus chaleureuses.

Et, non contentes de nous offrir le goûter, ces dames ont organisé une tombola dont elles ont laissé l'entièreté de la recette à notre Comité. Cet accueil et cette générosité méritent un grand coup de chapeau!

Il est intéressant de noter que la Ligue commence à être bien connue dans le Luxembourg. Nombreux sont les personnes et groupements qui s'intéressent à la maladie et surtout aux malades S.P. C'est ainsi que le goûter du 13 avril faisait suite à la visite d'un des plus jeunes malades à la Vie Féminine à Signeulx. Son témoignage avait intéressé et ému ces dames, qui ont alors décidé de faire quelque chose pour les malades de la région.

A Arlon, c'est un tournoi de bowling organisé entre les membres des différents Ministères et Administrations, dont la recette nous a été remise. Et dernièrement, à Athus, les écoles libres avaient organisé une marche parrainée des élèves au profit des plus déshérités. La Ligue S.P. a été sélectionnée, avec d'autres mouvements de solidarité, pour recevoir sa part des sommes ainsi récoltées par les jeunes. Chaque fois, c'est spontanément que ces groupements se sont adressés à nous, sans que nous ayons rien demandé, simplement parce qu'un des dirigeants connaissait un malade S.P. et voulait faire quelque chose pour lui, à travers notre Comité.

Ces manifestations de solidarité envers les malades S.P. démontrent l'impact qu'a eu la publicité faite depuis trois ans par affiches, presse, TV, radios locales, notamment au cours des Semaines S.P. de septembre. C'est un sérieux encouragement pour l'action de notre Comité, qui actuellement rassemble ses forces pour la Semaine de la S.P. et l'Opération Chococlef, cuvée 1989. Nous en reparlerons dans le prochain numéro de la Clef.

Ch. de Briey

## Liège

### Un après-midi à la Fraise des Bois

Il faisait beau, nous avons mis sur pied un goûter pour des S.P. encore valides. Dès 15h, nous faisons connaissance et vite les conversations allaient se rencontrer autour du point commun : l'histoire de la S.P.. Certains racontaient leurs hésitations : "Sortir, cela en valait-il la peine ?" La peur de l'oeil des autres, de leurs commentaires, de leurs jugements, voilà la raison essentielle qui marginalise. Et pourtant, quel bonheur se sentait, se dégageait !

Enchantés de s'être rencontrés, nous avons échangé nos noms, nos adresses et nos numéros de téléphone. Nous avons suggéré d'autres sorties, de nouvelles idées de loisirs ont été formulées. L'un d'entre nous proposa même de nous recevoir tous une prochaine fois.

### Après-midi cinéma

Ces après-midi se terminent dans une cafétéria. On y échange ses idées, son opinion sur le film que l'on vient de voir. Cette activité est accessible à tous. Si vous avez d'autres idées, d'autres suggestions de loisirs en groupe, c'est avec plaisir que nous les recevrons.

Mme Pironnet  
Mme Douret

## Opération Chococlef

Comme chaque année, lors de la semaine nationale de la S.P. en septembre, nous organisons l'opération "Chococlef" dans toute la province. Cette année, elle aura lieu du 13 septembre au 24 septembre 89. Si vous avez envie d'y participer et de nous aider, n'hésitez pas à contacter le service social, Mme Lejeune ou Mme Jacques au 041/23.04.22.

Le Comité de Liège

### Prêt de matériel :

- 1 voiturette Fortress électrique
- 4 voiturettes
- 1 paire de béquilles
- 1 coussin anti-escarres
- 1 matelas anti-escarres
- 1 plan incliné

Ce matériel est prêté aux membres de la Ligue aussi longtemps que c'est nécessaire. Une caution est demandée, de même qu'une petite participation pour la location.

Si vous en avez besoin, faites appel aux A.S, Mme Jacques ou Mme Lejeune

Le Service Social

## Namur

Tous les 3ème mardis du mois, de 14h à 17h a lieu au Cinex (ancien cinéma) à Namur, un **après-midi de rencontre et de détente** pour les affiliés : tous ceux qui le souhaitent, peuvent y rejoindre ceux qui se réunissent déjà. Il suffit de contacter le service social (Mme Rocour, tél : 081/22.76.30) qui étudiera même les possibilités de transport.

Tous les jeudis de 13h 30 à 14h 30, rue H. Lemaitre à Namur ont lieu **des cours de yoga** (Prix : 60 Frs/séance). Il est même possible de prévoir un cours pour les personnes à mobilité réduite. Il suffit de contacter le Service Social.

Enfin dans un précédent compte-rendu, nous avons omis de signaler le succès rencontré par

la **journée de kinésithérapeutes** mise sur pied par Mme BIASON en collaboration avec le Dr FOI-DART de l'Université de Liège, Institut de Médecine Physique et de Réadaptation Fonctionnelle. 37 participants purent recevoir une information/formation de grande qualité sur les techniques appropriées à la S.P.. Il est envisagé de remettre sur pied une telle journée tous les deux ans.

J. Lebeau

### A noter

Initiative intéressante de la province de Namur : un service d'aide téléphonique destiné aux personnes âgées, aux personnes handicapées ou à mobilité réduite qui souhaitent continuer à vivre chez elles avec un maximum de sécurité.

Sans décrocher le téléphone, l'émetteur que l'on porte sur soi contactera le centre où que l'on soit dans l'habitation.

Tout renseignement complémentaire peut être obtenu à Infor-Social, tél: 081/73.16.17, ou au Service Social de la Ligue: 081/22.76.30.

S. Rocour

## Brabant

### Des nouvelles du Gala

C'est, sous le Haut Patronage de la Reine Fabiola que le 17 avril dernier qu'a eu lieu au Palais des Beaux-Arts le 10ème concert de Gala organisé par le Comité du Brabant au profit des Oeuvres de la Ligue et plus spécialement au bénéfice (du développement du "Centre de jour" de la Clinique de Melsbroek.

Le programme musical était assuré par l'Orchestre de Chambre de Mayence et la harpiste Suzanne Mildonian.

Merci de tout coeur aux membres du Comité de Patronage, et au concours généreux apporté par Mme Finke-Osiander, Ambassadeur de la République Fédérale d'Allemagne, et par le Président de Siemens S.A..

J. Hustin  
L. Crabbé

### Opération "Chococlef"

En septembre nous nous joindrons à l'action "Chococlef" qui se déroulera dans toutes les provinces francophones. Il s'agit de la vente de : chocolat artisanal de qualité du chocolatier Galler; sachets de 3 bâtons au prix de 100 Frs le sachet.

Nous cherchons des vendeurs pour :

- des points de ventes dans des endroits publics tels que sorties de magasins, d'églises etc..
- des points de ventes dans des associations ou chez des privés par cartons de 40 sachets. Inscrivez-vous dès aujourd'hui. Mme Crabbé, Ligue S.P., Communauté Française, 173, av Plasky bte 11. 1040 Bruxelles.

Le produit de la vente sera versé par chaque vendeur le mois qui suit l'opération.

C. vander Straeten

### Journée de rencontre Namur-Luxembourg-Brabant-Liège

Cette grande journée de rencontre aura lieu le **samedi 23 septembre 1989** au Centre "LES FORGES" A.S.B.L., rue de Marche, 25. 6950 Nassogne. Un programme détaillé des conférences et animations sera envoyé comme d'habitude en temps voulu.



# Pertes d'urine ! Oui et alors ? Ce n'est plus un problème

Peu de femmes le savent :

en Belgique, chaque année, près de 300.000 femmes ont des problèmes de pertes d'urine, légères ou massives.

Aujourd'hui, les Laboratoires Coloplast, spécialistes incontestés des protections pour incontinence, ont mis au point une toute nouvelle protection extrêmement performante : CONVEEN®



### Véronique 23 ans

MAMAN D'UN PETIT BÉBÉ.

«Depuis la naissance de Jérôme, j'ai des petites "fuites" quand je ris, quand je tousse ou quand je bouge brusquement. Mon gynécologue m'a rassurée, une brève rééducation du périnée et ça s'arrange ! En attendant, pour pallier à cet inconvénient, j'utilise les protections Conveen. Elles sont vraiment bien. Heureusement car rire, moi, j'adore !»



### Claudine 35 ans

SECRÉTAIRE DE DIRECTION.

«Il ne m'a pas été facile d'admettre que j'avais un problème de pertes d'urine. Mon gynécologue m'a rassurée : avec des soins appropriés, je serai débarrassée de cette défaillance passagère. Oui, mais rien que la vue des énormes protections qui existaient alors me démoralisait. Heureusement, aujourd'hui, j'ai découvert la nouvelle protection Conveen. Avec Conveen, je suis à nouveau tranquille et sûre de moi car je me sens en sécurité.»



### Léa 60 ans

RETRAITEE

«Toute ma vie j'ai travaillé : le magasin, les enfants, je n'ai pas eu une seule minute à moi ! Alors maintenant, ma retraite, je veux en profiter. Et ce n'est pas un problème d'incontinence qui va me clouer ici. Je me protège avec Conveen et je n'y pense plus. Tenez, je rentre d'un voyage en autocar à Paris. Tout s'est bien passé... Je suis sûre que personne n'a soupçonné mon "secret" et pourtant j'étais en pantalon... C'est vous dire !»



**Plus absorbante, plus mince, plus discrète**

La protection Conveen a une capacité d'absorption étonnante et pourtant elle est ultra mince. Son atout essentiel est sa capacité d'absorption au cm<sup>2</sup>, de loin supérieure à celle des autres protections

existantes, renforcée par un système exclusif de « canaux » assurant une diffusion parfaite de l'humidité. De plus, une substance désodorisante garantit une totale discrétion.

## CONVEEN®

PROTECTIONS FEMINIINES

Disponibles chez votre pharmacien et votre bandagiste.

### BON POUR ESSAYER GRATUITEMENT LES PROTECTIONS CONVEEN

Renvoyez ce bon à l'attention de Mme Vanhamme, Coloplast S.A. - rue Gallait, 64 - 1210 Bruxelles  
ou téléphonez-lui au numéro 02/241.01.15 et recevez sous emballage discret vos échantillons GRATUITS.

NOM/PRENOM : .....

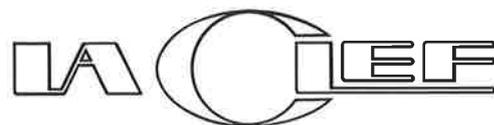
(en majuscules s.v.p.)

RUE : .....

N° : .....

CODE POSTAL : ..... LOCALITE : .....

COLOPLAST



### Aides techniques

Nous pensons qu'il est utile de rappeler que le C.E.P.I.A.T.H. peut vous aider et vous guider dans le choix d'aides techniques. (voitures, matelas anti-escarres, coussins, matériel sanitaire etc...).

A noter le dossier spécial "Les nouveaux fauteuils roulants", N 49, 1er trimestre 89.

S'adresser au C.E.P.I.A.T.H., Centre d'étude, de promotion et d'information sur les aides techniques aux handicapés, 1 rue J. Stallaert Bte 8, 1060 Bruxelles. Tél: 02/344.25.34

Le C.E.P.I.A.T.H. dispose tout comme nous d'une rubrique "Occasion".

### Envoi de timbres

Un groupe d'entraide canadien collectionne des timbres postaux du monde entier pour les vendre au profit des services aux malades et de la recherche S.P.. Pour tout envoi: Mr R.H. TREMBLAY N.DELTA MS self help group 10878 79 A avenue. DELTA. B.C. CANADA V4C 1T4.

## SOUMETTEZ-NOUS TOUS VOS PROBLÈMES DE MALADE OU DE CONVALESCENT

### SODIMED

S.P.R.L.

Société Distribution Médicale

RUE DE VOTTEM 4 - 4000 LIÈGE

(à 800 mètres de l'Hôpital de la Citadelle)

041/26.60.78

FOURNITURE  
ET MATÉRIEL MÉDICAL

VENTE - LOCATION

FAUTEUIL ROULANT  
et AIDE AUX HANDICAPÉS

Agréé de l'INAMI

MATÉRIEL D'AIDE

(voitures - literie - mobilier - barres etc...)

AMÉNAGEMENTS

(sanitaires - cuisines - monte-personnes etc...)

SERVICE PERSONNALISÉ

DEVIS GRATUIT

**Voyages**

Le secrétariat de la Ligue, Communauté Française, dispose d'informations pour les personnes handicapées désirant voyager à l'étranger. En 1989, certaines informations ont été réactualisées notamment :

- "Le catalogue de vacances 89 - Vacances pour personnes handicapées", publié par Mobility International Suisse. Le catalogue reprend une série d'adresses utiles permettant d'organiser des vacances et allant des pays européens à des destinations lointaines : Hongrie, Canada, Seychelles...
- Le guide suisse des hôtels convenant aux handicapés.

— Belgique: liste des restaurants liste de musée, site ou attraction accessibles et non accessibles édités par ACOTRA. H.I.T. (Handicap Information et Tourisme) Peut être obtenu à ACOTRA. H.I. Dept, rue de la Madeleine, 51. 1000 Bruxelles. Tél: 02/720.35.47

A la côte belge, nos homologues néerlandophones (merci à l'équipe de Monique de Langhe!) nous ont communiqué quelques noms d'hôtels à Ostende qui sont accessibles aux voiturettes, où ils ont eux-mêmes vérifiés l'accessibilité suite à la brochure publiée par l'Office du Tourisme d'Ostende; notamment 4 hôtels qui disent recevoir régulièrement des personnes handicapés :

**une bière  
d'homme**

...



**Jupiler**

**Fortress  
655**



**Fortress  
2000**



**Everaids  
Turbo**



**Amigo RWD**



**Quickie 1**



**Quickie 2**



**Vivre  
Debout**



**Jay Products**



**Elmarthro**



# AMIGO MOBILITY



**AMIGO Benelux**

Vuurberg 25  
1920 Diegem

Tel. 02/720.48.20  
Fax 02/721.12.01

Une équipe de spécialistes vous propose la gamme des produits AMIGO : des chaises actives et confortables pour adultes et enfants, et une gamme spéciale sport.

De plus, nous vous offrons une gamme étendue de chaises électroniques à 3 ou 4 roues, des coussins et matelas thérapeutiques, des lits, ascenseurs, aides-bains,...

Nôtre équipe de techniciens qualifiés s'occupent des adaptations et des réparations, afin de vous offrir des produits actuels conformement aux plus hautes normes.

Impérial, Ter Strep, Westminster, Admiral. On peut encore renseigner les hôtels suivants comme "possibles": Danielle, Riff, Andromeda, Belle-Vue Britania et Ambassadeur. Les coordonnées de ces différents hôtels peuvent être obtenues à notre secrétariat ou en téléphonant au Syndicat d'Initiative de la ville d'Ostende au 059/70.11.99

E. Craenhals

### Transports en commun à Paris

Un nouveau service vient d'être instauré par la R.A.T.P. "**Voyage accompagné**". Ce service:

- s'adresse aux personnes ayant des difficultés motrices, sensorielles ou liées à l'âge pour utiliser les transports en commun;
- consiste à accompagner ces personnes tout au long de leur voyage sur la R.A.T.P.;
- s'étend sur le métro (Lignes 1 à 13), le R.E.R (ligne A en totalité, ligne B au sud de la gare du Nord) et les autobus de Paris (numéros inférieurs à 100);
- fonctionne toute la semaine (de 8 heures à 20 heures) et les samedis, dimanches et fêtes (de 9 heures à 20 heures);
- est gratuit, votre titre de transport habituel est suffisant pour effectuer ce voyage;
- nécessite une réservation (au plus tard la veille du déplacement) au numéro 00/33/46.70.88.74.

Pour l'instant, ce service ne s'adresse pas aux personnes en fauteuil roulant, le métro et le bus n'étant pas accessibles. Ces personnes peuvent toutefois accéder au R.E.R et une petite brochure existe: "Comment circuler dans le R.E.R pour les utilisateurs du fauteuil roulant, (renseignement, même adresse)

*Renseignements: R.A.T.P. 53 ter Quai des grands Augustins 75271 Paris Cedex 06*

### Nager c'est bouger

**Vous aussi vous le pouvez, venez nager** au Collège Cardinal Mercier, Chaussée de Mont St-Jean 83. 1420 Braine l'Alleud. Tous les jeudis de 19h à 20h. Cette heure est réservée aux moins-valides et à leur famille, dans une ambiance décontractée et amicale. Des maîtres-nageurs vous attendent pour vous faire partager les bienfaits d'une eau à température idéale (29).

Et de plus nous organisons des rencontres nombreuses et variées: récréatives, culturelles et écologiques.

*Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter:*

**Natation "Les Pingouins"** Mr et Mme Van den Abeele, Av de Versailles, 24. 1410 Waterloo. Tél: 354.68.12

### Brochures disponibles au secrétariat de la Ligue, Communauté Française

- "**Vivre avec la S.P.**" Ligue Belge de la S.P., Communauté Française. 1987. Gratuit.
- **Emotivité et S.P.** Société Canadienne de la S.P. Prix: 30 Frs plus frais d'envoi
- **Sexualité et S.P.** Dr Barrett. Société Canadienne de la S.P. Prix: 50 Frs plus frais d'envoi
- **Différentes thérapies non-classiques en S.P.** Ligue belge S.P. Communauté Française. Prix: 200 Frs plus frais d'envoi
- **La kinésithérapie de la S.P.** (à destination des kinésithérapeutes) Ligue belge S.P. Communauté Française. Prix: 200 Frs plus frais d'envoi.

Vous pouvez obtenir ces brochures en téléphonant au secrétariat de la Ligue belge de la S.P. (Tél: 02/733.17.95). Ne payez rien d'avance, vous recevrez un virement avec les brochures que vous avez commandées.

E. Craenhals

Parmi toutes les propositions d'informations liées à l'objectif du cours de sciences paramédicales étudiant la santé, l'homme et ses rapports avec son environnement, nous avons souhaité de plus amples informations à propos d'une maladie mal connue et sans solution thérapeutique: la S.P.. Mme Craenhals a eu la gentillesse de nous apporter son témoignage. Atteinte elle-même de cette affection, celle-ci nous a informés des possibilités diagnostiques et thérapeutiques de la maladie et relaté son vécu quotidien.

Ses buts principaux étaient de nous sensibiliser aux difficultés rencontrées par les personnes

atteintes de S.P. et par là celles vécues par toutes personnes moins valides. En témoignant du vécu des S.P., Mme Craenhals nous a invités à une meilleure compréhension réciproque lors de la confrontation souvent difficile entre valides et non autonomes. Elle nous a transmis son témoignage avec beaucoup d'objectivité et a visiblement cherché à nous faire réfléchir plutôt qu'à nous émouvoir; nous avons perçu la force avec laquelle elle vit la réalité de cette affection et celle quelle souhaite irradier vers d'autres personnes atteintes. Nous avons compris la nécessité de faire un pas vers une vie ensemble, plus harmonieuse.

Cette information m'a fait prendre conscience des difficultés rencontrées par les personnes invalides dans la vie de tous les jours et j'avoue qu'avant je ne faisais pas attention si une personne invalide avait besoin d'aide ou pas, c'est pour cela que je vais essayer de changer mon attitude, cela ne se fera pas en un jour mais mieux vaut tard que jamais.

Sylvie

Votre témoignage m'a beaucoup fait réfléchir. Oui, maintenant je suis consciente des problèmes qui se posent aux personnes atteintes de la S.P.. J'espère un de ces jours avoir la possibilité de devenir bénévole. Cela me permettrait d'être utile à ceux qui en ont besoin.

N.

Suite à votre visite j'ai pris conscience que la société n'apportait pas suffisamment de services et d'équipements aux personnes invalides. Dès lors, il est temps de réagir.

Patricia

Votre témoignage m'a fait prendre conscience de l'aide dont vous avez besoin et qui souvent est oubliée. Grâce à vous, je pense-rais plus souvent à me mettre à la disposition de ceux qui ont besoin de moi.

S.

Avant votre témoignage, je ne savais pas grand chose sur la S.P.. La première image qui me venait à l'esprit était le fauteuil roulant. Mais grâce à vous, je sais maintenant qu'il y a différents stades de la maladie et que le fauteuil roulant en est le dernier. Vous m'avez également fait réfléchir sur les problèmes qui se posent aux personnes atteintes de la S.P..

Séverine

# Ligue Belge de la Sclérose en Plaques

Communauté Française A.S.B.L.

Secrétariat général Avenue Plasky, 173 B 11. 1040 Bruxelles.  
Tél: 02/733.17.95. CB 068-2033180-87

## Permanences sociales et secrétariats provinciaux:

### Brabant

Permanence: Mardi et vendredi de 9 à 12h.  
Avenue Plasky, 155. 1040 Bruxelles  
Tél. 02/735.86.21. CCP 000-0666015-13

### Luxembourg

Permanence: mardi de 9h à 13h  
Rue des Raines, 2. 5431 Rochefort  
Tél: 084/21.45.89 - CB:267-0501470-96

### Hainaut (Centres de guidance)

7800 Ath  
Rue Isidore Hoton, 9  
Tél: 068/28.57.40

7130 Binche  
Rue de Bruxelles, 23  
Tél: 064/33.63.68

6000 Charleroi  
Rue de la Science, 7  
Tél: 071/32.81.32

7250 Colfontaine  
Rue Grande, 17  
Tél: 065/66.63.69

7000 Mons  
Av. d'Hyon, 45  
Tél: 065/31.48.38

6180 Courcelles  
Av. Dewiest, 9/1  
Tél: 071/45.69.22

7700 Mouscron-Comines  
Rue de la Station, 121 B  
Tél: 056/34.67.89  
056/34.38.38

7500 Tournai  
Rue de l'Athénée, 21  
Tél: 069/22.72.48

### Liège

Permanences: lundi, mardi (9 - 12h),  
jeudi (9 - 10h)

Place Emile Dupont, 9. 4000 Liège  
Tél: 041/23.04.22 - CCP.000.0041473.54

### Namur

Permanences: lundi de 9 à 12h  
jeudi de 13h 30 à 16h 30  
Tél: 081/22.76.30

Centre Social: 22 Avenue Reine Astrid  
5000 Namur  
CB: 250-7663467-67

Ligue Nationale, secrétariat: Avenue Plasky 173/B.11 - 1040 Bruxelles  
Tél: 02/736.16.38

### Centres Hospitaliers:

Centre national de la Sclérose en Plaques  
Vanheylenstraat, 16, 1910 Melsbroek  
Tél: 02/751.80.30

Centre neurologique de Fraiture  
4152 Fraiture  
Tél: 085/51.19.61 ou 62

M.S en Revalidatie Centrum Overpelt  
Boemerangstraat, 2. 3583 Overpelt  
Tél: 011/64.01.21

### Affiliation annuelle:

(donnant droit au périodique "La Clef")  
300 Fb. A verser au compte: 068-2033180-87. Nous remercions pour toute intervention supérieure à ce montant.

### Exonération fiscale:

La Ligue S.P. est autorisée à délivrer une attestation fiscale pour toute somme supérieure à 1.000 Fb.

**N.B.** Les textes pour le journal doivent nous parvenir avant les 15 février, 15 mai, 15 août et 15 novembre de chaque année.

Les articles paraissant dans ce périodique n'engagent que leurs auteurs.

INDUSTRIAL PRINTING  
**M E U L E M A N S**  
P O S . & P A C K A G I N G

**Plus de 125 collaborateurs à votre service  
pour la conception et la production de:**

**Boîtes pliantes  
Cartes blister  
Pancartes et affichettes  
Présentoirs de comptoir  
Matériel PLV  
(mobiles, shelves, chevalets)**

**Impression offset sur papier et carton compact**

**Contre-collage sur  
carton compact et microcannelure ondulée**

**Découpe et façonnage**

S.A. MEULEMANS N.V.  
BD INDUSTRIEL/INDUSTRIELAAN, 115 - B - 1070 BRUXELLES/BRUSSEL  
TEL: 02/526 27 11 - FAX: 02/526 27 00 - TELEX: 23909